

BỘ TÀI CHÍNH

THÔNG TƯ số 107 - TC/KTKT ngày 6-10-1958 về việc thanh toán lương mới của cán bộ và công nhân ở công trường được truy lĩnh.

Trong khi chấp hành chính sách lương mới, việc thanh toán truy lĩnh lương cho cán bộ công nhân ở một số công trường xây dựng cơ bản gặp nhiều khó khăn nguyên nhân là : vì nhu cầu công tác nên cán bộ công nhân phải điều động từ nơi này sang nơi khác ; hoặc vì công trường này hết việc cán bộ công nhân chưa kịp truy lĩnh đã phải chuyển sang công trường khác.

Để đảm bảo việc truy lĩnh lương mới cho cán bộ công nhân nói trên được nhanh và gọn, Bộ Tài chính quy định nguyên tắc thanh toán tiền truy lĩnh như sau :

1 — Những cán bộ công nhân phải điều động qua nhiều đơn vị công tác nhưng chưa được truy lĩnh thì đơn vị sử dụng cuối cùng hiện nay có trách nhiệm thanh toán toàn bộ số tiền được truy lĩnh cho cán bộ công nhân.

2 — Trong toàn bộ số được truy lĩnh, đơn vị sử dụng cuối cùng cần phân biệt số tiền phải trả hộ cho các đơn vị cũ để :

a) Nếu đơn vị cũ còn thì báo cho đơn vị đó trả lại ;

b) Nếu đơn vị cũ đã giải tán hoặc đã quyết toán xong thì đơn vị sử dụng cuối cùng được ghi khoản tiền trả hộ đó vào khoản nợ không đòi được mà không phải hạch toán vào giá thành công trình. Khi quyết toán sẽ được cấp trên duyệt và cho chuyển tiêu.

3 — Để phản ánh được chính xác giá thành công trình, số tiền truy lĩnh mà đơn vị sử dụng cuối cùng phải trả hộ cho đơn vị cũ không đem phân bổ vào giá thành công trình mà giải quyết như sau :

a) Nếu đơn vị sử dụng cuối cùng là xí nghiệp xây lắp bao thầu đã thực hiện chế độ cấp phát theo khối lượng công trình thì khoản thanh toán hộ ấy do xí nghiệp bao thầu trả và sẽ trừ vào số lãi phải nộp lên trên.

b) Nếu đơn vị sử dụng cuối cùng là đơn vị kiến thiết tự làm hoặc cho thầu nhưng còn thực hiện chế độ cấp phát theo « thực thanh » thì do Bộ chủ quản lấy vào vốn kiến thiết cơ bản của Bộ để cấp thêm.

c) Nếu đơn vị sử dụng cuối cùng do dự toán địa phương cấp phát để trả hộ cho đơn vị cũ đã giải tán hoặc đã quyết toán xong thuộc các Bộ trung ương, thì các Bộ trung ương phải lấy vốn

kiến thiết cơ bản của mình để trả lại cho địa phương.

Trong khi thanh toán tiền truy lĩnh này, các đơn vị cần chú ý đề phòng trường hợp có thể xảy ra là thanh toán trùng hai ba lần.

Hà nội, ngày 6 tháng 10 năm 1958

K.T. Bộ trưởng Bộ Tài chính

Thư trưởng

THANH SƠN

THÔNG TƯ số 108-TC/KTKT ngày 10-10-1958 quy định việc tính vào giá thành những khoản chi phí trong khi chấp hành các chế độ về tiền lương và phụ cấp khác của Nhà nước ở các xí nghiệp công, nông, lâm trường.

Hiện nay, nhiều xí nghiệp sản xuất, kinh doanh và xây dựng cơ bản có xu hướng muốn loại ra ngoài giá thành sản phẩm và công trình xây dựng những khoản chi phí do chấp hành một số chế độ về tiền lương và phụ cấp khác của Nhà nước ; như các khoản : lương chuyên gia công tác ở xí nghiệp ; tiền trợ cấp con từ lứa thứ 3, tiền thuê cấp dưỡng tập đoàn và tiền chênh lệch về thuê nhà cho công nhân viên ở ; tiền lương của bộ công nhân viên trong thời gian được Nhà nước huy động đi công tác đột xuất ; tiền bảo lưu về lương của cán bộ công nhân viên kháng chiến và lưu dụng sau khi sắp xếp ngạch bậc, v.v...

Sở dĩ như vậy là do có xí nghiệp cho rằng những khoản chi phí trên không thuộc trách nhiệm của xí nghiệp phải trả. Để không tăng giá thành, có xí nghiệp đã thanh toán các khoản chi phí đó bằng cách hoặc trừ vào lãi, hoặc tăng thêm kế hoạch lỗ, hoặc xin Nhà nước cấp phát riêng.

Các cách giải quyết trên đều xuất phát từ chỗ chưa thấy rằng :

— Các xí nghiệp quốc doanh có nhiệm vụ thi hành đầy đủ tất cả mọi chế độ về tiền lương và phụ cấp khác của Nhà nước trong xí nghiệp mình ;

— Tất cả các khoản chi phí trong khi chấp hành các chế độ đó đều phải hạch toán vào giá thành sản phẩm hay công trình xây dựng ; có như vậy, giá thành — chỉ tiêu tổng hợp về chất lượng quan trọng nhất — mới phản ánh đúng thực tế tình hình hoạt động sản xuất, kinh doanh xây dựng cơ bản của các xí nghiệp.

— Muốn đấu tranh hạ giá thành, chủ yếu là phải đẩy mạnh sản xuất, thực hành tiết kiệm, khai thác khả năng tiềm tàng của xí nghiệp và quản lý chặt chẽ kế hoạch lao động tiền lương, làm cho

năng suất lao động tăng lên một cách không ngừng; chứ không thể đặt vấn đề hạ giá thành bằng cách loại bỏ ra ngoài giá thành những khoản chi phí đã được các chế độ của Nhà nước chính thức quy định.

Được sự đồng ý của Thủ tướng phủ và Ủy ban Kế hoạch Nhà nước ngày 6-5-1958 Bộ Tài chính đã ban hành thông tư số 54/TC-KTKT-TH quy định là những khoản chi phí về « nhân lực thừa »... đều tính vào giá thành (trừ một số trường hợp giải quyết ngoài quy định trên).

Tiếp tục tinh thần của thông tư số 54 nhắc ở trên và sau khi được sự đồng ý của Thủ tướng phủ và Ủy ban Kế hoạch Nhà nước, nay Bộ Tài chính quy định như sau :

- Lương chuyên gia công tác tại xí nghiệp;
- Phụ cấp và bồi thường tai nạn lao động cho cán bộ công nhân viên khi xảy ra tai nạn lao động trong lúc công tác tại xí nghiệp;
- Các loại truy lĩnh về lương hay phụ cấp khác cho cán bộ công nhân viên trong thời gian công tác tại xí nghiệp hoặc đi nghỉ mát.
- Tiền thuê cấp dưỡng cho tập đoàn;
- Tiền chênh lệch về thuê nhà cho cán bộ công nhân viên ở;
- Lương và phụ cấp cho cán bộ hoặc công nhân được huy động đi công tác đột xuất;
- Tiền phụ cấp điều động công tác đến các vùng khí hậu độc xa xôi hẻo lánh;
- Trợ cấp thôi việc cho những người già yếu quá tuổi không đủ sức làm việc, kể cả người trẻ tuổi, nếu có lý do chính đáng;
- Tiền trợ cấp con từ đứa thứ 3;
- Bảo lưu về lương cho cán bộ kháng chiến và nhân viên lưu dụng;

Tất cả những khoản chi phí trên và các chi phí do thi hành các chế độ khác từ trước đến nay, tuy không nhắc ở đây, nhưng cũng thuộc vào loại lương bổng phụ cấp đều hạch toán vào giá thành sản phẩm hay công trình, không được tính trừ vào lãi, hoặc ghi thêm vào kế hoạch lỗ, cũng không được xin Nhà nước cấp riêng.

Cách hạch toán vào giá thành theo từng khoản mục sẽ do một văn bản khác quy định.

Riêng đối với ba trường hợp sau đây thì giải quyết ngoài quy định trên :

1) Đối với những quyền lợi do các chế độ tiền lương và phụ cấp mà Nhà nước đã quy định thì trong thời gian cán bộ công nhân làm việc ở xí nghiệp nào, xí nghiệp ấy phải trả. Nếu vì một điều kiện nào đó chưa giải quyết kịp mà người cán bộ công nhân lại được điều động sang một xí nghiệp khác thì xí nghiệp cũ phải tiếp tục giải quyết nốt

những quyền lợi của cán bộ công nhân trong thời gian đã phục vụ công tác tại xí nghiệp cũ và hạch toán vào giá thành sản phẩm của xí nghiệp cũ.

2) Đối với thương binh thì tiền phụ cấp thương tật, truy lĩnh lương hưu thương tật và tiền tem đều do Bộ Thương binh trả. Hàng năm Nhà nước đã dành riêng một số tiền để chi về vấn đề này.

3) Phụ cấp cho Việt kiều và Âu Phi công tác tại xí nghiệp là một chính sách đặc biệt của Đảng và Chính phủ, hiện nay Ủy ban Kế hoạch Nhà nước không tính trong tổng quỹ lương, nên khoản phụ cấp này không hạch toán vào giá thành sản phẩm hay công trình. Khoản chi này được coi như một khoản sự nghiệp phí. Xí nghiệp chỉ rời trừ vào số lãi phải nộp Nhà nước hoặc được duyệt lỗ.

Những quy định trước đây về các cách thanh toán trái với thông tư số 54-TC/KTKT/TH ngày 6-5-1958 và trái với thông tư này đều bãi bỏ những trường hợp đã thanh toán theo quy định cũ rồi thì không giải quyết lại.

Hà nội, ngày 10 tháng 10 năm 1958

K. T. Bộ trưởng Bộ Tài chính

Thứ trưởng

THANH SƠN

BỘ Y TẾ

THÔNG TƯ số 1.022-YT-TT ngày 15-9-1958 quy định tạm thời chế độ phụ cấp thường trực và làm thêm giờ tại các bệnh viện, bệnh xá, viện điều dưỡng ở trung ương và địa phương.

Kính gửi: Ủy ban Hành chính các khu, thành phố và các tỉnh
Các Khu, Sở và Ty y tế
Các cơ quan trực thuộc và kể cận.

Đồng kính gửi: Các Bộ có bệnh viện, bệnh xá (trừ Bộ Quốc phòng).

Trước đây Bộ có thông tư số 8.027-BYT-CBTT ngày 28-9-1956 quy định thể thức thi hành thông tư số 12-TT-LB về chế độ thù lao thường trực và làm thêm giờ cho cán bộ, nhân viên ngành y tế.

Trong quá trình áp dụng thông tư đó, Bộ nhận thấy chưa quy định được đầy đủ nên nhiều nơi thi hành khác nhau gây thắc mắc giữa bệnh viện này với bệnh viện khác.

Sau khi thống nhất ý kiến giữa các Bộ Nội vụ Tài chính, Y tế trong cuộc họp ngày 26-8-1958; Bộ quy định tạm thời chế độ phụ cấp thường trực như sau :